

110 學年度第一學期 Eurasia 基金會國際講座

「亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(13)

講題：從東亞看日本思想史

第 13 週 Eurasia 基金會國際講座，邀請到京都大學辻本雅史名譽教授講授「從東亞看日本思想史」。辻本教授曾經在台灣大學執教 5 年，原本滿心期盼能透過本次講座再次來台，但因疫情而無法如願，只能以線上授課方式來進行。

辻本教授一開始就本次講題做了說明。在全球一體化的今日，重要的是闡述自古以來的封存於本國內部歷史，亦即克服近代以後的國家史觀。再且，「故事」(story) 取決於誰針對誰闡述而變化，故無所謂「客觀」的歷史，其中也提到此認知的重要性。辻本教授就以上觀點來講解日本思想史和東亞是如何演變下去的。

中國王朝與日本：密切性

首先，簡述了中國歷代朝代與日本的關係。從史前時代、殷商時代至清朝，日本各個時代的政治家和知識分子都容納了來自大陸的許多學問和文化。

古代：大陸文化容納

彌生時代從秦漢傳入鐵器和水稻種植。漢字是在公元 5 世紀的南北朝時期傳入的，之後儒教和佛教也傳入（透過韓國）。佛教的影響特別大，產生了聖德太子、飛鳥文化（法隆寺）、白鳳文化（藥師寺）、天平文化（東大寺、東招提寺）等思想。密教也來自中國。

古代律令國家（7 世紀後半～）：唐制度導入

平假名和片假名由漢字演變而來，可以用文字來表達日本人的思想。與此同時，貴族們學習了音道（漢語朗讀）、儒家、佛教等文化。日本通過隋唐使節與盛唐=世界相連。日本的“全球性”也可以從宋錢的日宋貿易（宋經濟區）中看出。

中世・鎌倉時代（12 世紀末～14 世紀初）：宋・元

禪宗是這個時代的思想中心，外國僧侶和留學僧侶活躍。建長寺、圓覺寺、榮西、道元是其代表。另一方面，也出現了具有日本特色的鎌倉佛教。

南北朝一室町時代（14 世紀前期～15 世紀）：明帝國

由元至明的時代過渡期中，日本也進入了社會變革時期，即南北朝時期。室町時代，日本進入明朝國際秩序=冊封體制。琉球貿易和倭寇也是這種國際秩序的體現。許多外國僧侶來到日本，帶來了五山文學和水墨畫。

近世成立—安土桃山：明秩序崩壞期

在以明為中心的國際秩序崩潰期間，信長和秀吉在日本建立了統一政府。秀吉出兵朝鮮和明，目標在於取代明成為東亞霸主。這個時代創造了獨特的日本文化，如能樂、茶道和插花。

江戶期鎖國體制：明清交代

大陸由明變清，在日本建立鎖國體制。鎖國是一種以日本為中心的國際秩序意義上的「日式華夷秩序」體系。然而，即使在鎖國體制下，它也通過長崎、對馬、薩摩和松前與外界相連。

從東亞看近世思想史

近代初期以後，儒學取代禪宗成為一種知識資源。經書成為東亞的共同教科書。訓讀（以日語閱讀）和素讀（反復閱讀四書五經，將教科書身體內化）。

日本儒學

17世紀的日本儒家學者以舶載漢籍研究儒學，主要工作是教科書加上訓點。日本位處在涵蓋東亞的宋·明代四書的學術思想圈內。山崎闇齋、貝原益軒、伊藤仁齋（古義學）、荻生徂徠（古文辭學）等以一種對抗儒學的方式創造了他們自己的儒學。

國學思想

本居宣長在反抗漢文式思想，開始探索文字傳來前的日本。他試圖找回正確的日本語世界，來重新建構原始的日本。

幕末—近代

一般所謂的近代化是吸收西方近代學知，但這是透過漢譯而達成的。因此，透過共享漢學式思考的漢字文化圈，事實上也是西洋的學術傳播。如此一來，日本與東亞的歷史交融，共享了學知與信息。

（網頁連結：<https://eurasia.pccu.edu.tw/index.php>）

（撰稿：塚本善也・日文系副教授）

（中文翻譯：黃金堂・日文系副教授）

